C U R T E A D E A P E L N O R D

Dosarul nr. 4r-87/25 Judecătoria Orhei sediul Central
4-24053613-03-4r-20012025 Judecător Mihail Proca

D E C I Z I E
În numele Legii

27 martie 2025 mun. Bălți

Colegiul penal al Curții de Apel Nord
În componența sa:
Președintele ședinței: Ghenadie Liulca
Judecătorii: Aurelia Andronache, Ludmila Iarmaliuc

a judecat în ordine de recurs, fără participarea părților, recursul comun al avocatului Boris Bulbuc și contravenientului Muntyan Sergey declarat împotriva hotărârii Judecătoriei Orhei sediul Central din 16 decembrie 2024, prin care a fost respinsă ca depusă tardiv contestația lui Muntyan Sergey împotriva deciziei agentului constatator din 27.07.2020 de sancționare în temeiul art. 78 alin. (1) și art. 354 Cod contravențional,

După expunerea esenței cauzei de către judecătorul raportor, ținând cont de argumentele recursului, materialele cauzei, Colegiul penal,

C O N S T A T Ă :

La data de 27 iulie 2020, de către agentul constatator al Inspectoratului de Poliție Orhei, Cecan Mihail, a fost întocmit procesul-verbal cu privire la contravenție nr. MAI04 913382 în privința lui Muntyan Sergey, pe faptul că la 16 iulie 2020, între orele 08:00 și 09:00, aflându-se în str. Răzeșilor 28, mun. Orhei ,a agresat-o fizic pe Țarină Victoria, astfel cauzându-i, dureri fizice, leziuni constatate de medicul legist calificate ca vătămare corporală neînsemnată.

Astfel, acțiunile lui Muntyan Sergey au fost calificate de către agentul constatator în baza art. 78 alin. (1) și art. 354 Cod contravențional.

Prin decizia, agentului constatator al Inspectoratului de Poliție Orhei din 27.07.2020, Muntyan Sergey a fost sancționat pentru săvârșirea faptelor

contravenționale prevăzute de art. 78 alin. (1) și art. 354 Cod contravențional, cu amendă în mărime de 21 unități convenționale.

Nefiind de acord cu procesul-verbal cu privire la contravenție, la 14 mai 2024 de către avocatul Bulbuc Boris în interesele contravenientului Muntyan Sergey a fost depusă contestație în instanța de judecată asupra procesului-verbal cu privire la contravenție seria MAI 04913382 din 27 iulie 2020, prin care se solicită anularea procesului-verbal cu privire la contravenție.

În motivarea contestației se invocă că la data de 27.07.2020 de către agentul constatator a fost întocmit proces-verbal cu privire la contravenție în privința lui Muntyan Sergey în baza art. 78 alin. (1) și art. 354 Cod contravențional, adică pentru faptul vătămării integrității corporale lui Țarnă Victoria la data de 16.06.2020 și comiterea huliganismului nu prea grav, fiindu-i aplicată sancțiunea sub formă de 21 unități convenționale. Procesul-verbal cu privire la contravenție a fost întocmit în prezența contravenientului, Muntyan Sergey, fiind întocmit în limba română, însă ultimul este vorbitor de limbă rusă și nu cunoaște scrisul în grafia latină, nu înțelege limba latină, el indică că nu a înțeles ce semnează și nu a cunoscut că semnează un proces-verbal cu privire la contravenție.

Menționează avocatul că, la data de 07.05.2024, contravenientului i-a fost explicat conținutul procesului- verbal în limba pe câre o înțelege. Ulterior, la data de 08.05.2024, Muntyan Sergey s-a adresat la OT Chișinău al CNAJGS, pentru a i se oferi asistență juridică pe cauza dată. Cu procesul-verbal cu privire la contravenție și cu decizia de sancționare nu este de acord din următoarele considerente. Contrar prevederilor art. 443 alin (l) lit. f) Cod contravențional procesul- verbal a fost întocmit în absența traducătorului sau interpretului.

Prin hotărârea Judecătoriei Orhei, sediul Central din 18 iulie 2024, a fost respinsă contestația depusă de către avocatul Boris Bulbuc în interesele lui Muntyan Sergey împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție seria MAI 04913382 din 27 iulie 2020, ca fiind neîntemeiată. Procesul contravențional pornit în baza procesului-verbal cu privire la contravenție seria MAI 04913382 din 27.07.2020, în privința lui Muntyan Sergey, potrivit semnelor contravenției prevăzute de art.78 alin.(1) şi 354 Cod contravențional, s-a încetat pe motivul intervenirii prescripției răspunderii contravenționale.

Prin decizia Curții de Apel Bălți din 16 octombrie 2024, a fost admis recursul declarat de către avocatul Bulbuc Boris în interesele lui Muntyan Sergey împotriva hotărârii Judecătoriei Orhei sediul Central din 18.07.2024 în cauza contravențională în privința lui Muntyan Sergey în baza art.78 alin.(1), art. 354 Cod contravențional, hotărâre care s-a casat, cu remiterea cauzei la rejudecare în instanța de fond, în alt complet de judecată. În motivarea acestei soluții, instanța de recurs a făcut trimitere la faptul că instanța de fond deși s-a expus asupra

termenului de contestare, constatând-o ca fiind tardivă totuși în partea dispozitivă a dispus respingerea contestației ca fiind neîntemeiată.

Rejudecând cauza contravențională, prin hotărârea Judecătoriei Orhei, sediul Central din 16 decembrie 2024, s-a respins ca fiind depusă peste termenul prevăzut de lege, contestația depusă de Muntyan Sergey împotriva deciziei agentului constatator al IP Orhei nr. MAI04 913382 din 27.07.2020, de sancționare în temeiul art.78 alin.(1) și art.354 din Codul contravențional.

Exercitarea căilor de atac:

Hotărârea instanței de fond a fost contestată cu recurs în comun de către avocatul Boris Bulbuc și contravenientul Muntyan Sergey, solicitând admiterea recursului, casarea hotărârii și remiterea cauzei la rejudecare în instanța de fond, în vederea administrării de probe noi.

În motivarea recursului recurentul a că, procesul-verbal cu privire la contravenție a fost întocmit în prezența contravenientului Muntyan Sergey. Procesul verbal cu privire la contravenție este întocmit în limba română, însă contravenientul Muntyan Sergey, indică că este vorbitor de limbă rusă şi nu cunoaște scrisul în grafia latină şi nu înțelege limba română, el indică că nu a înțeles ce semnează şi nu a cunoscut că semnează un proces-verbal cu privire la contravenție.

La data de 07.05.2024, contravenientul indică că i-a fost explicat conținutul procesului-verbal în limba pe care o înțelege fapt care la 08.05.2024 s-a adresat la OT Chișinău al CNAJGS, pentru a i se oferi asistență juridică pe cauza dată. Contrar prevederilor art.443 Cod contravențional, procesul -verbal a fost întocmit în absența traducătorului sau interpretului. Se face trimite în recurs și la prevederile art. 425 alin. (6) Cod contravențional, art. 251 CPP alin. (1) și art. 251^1 CPP, solicitând admiterea recursului, casarea hotărârii instanței de fond şi trimiterea cauzei la rejudecare în instanța competentă, în vederea administrării de noi probe.

Argumentele părților:

Potrivit prevederilor art. 471 alin. (1), (2) Cod contravențional, recursul se judecă de un complet din 3 judecători, fără prezența părților. **(2)** Instanța de recurs fixează data examinării recursului şi dispune să se comunice părților la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului de depunere a referinței.

Respectând principiul contradictorialității, instanța de recurs a fixat data examinării recursului şi a dispus să se comunice părților la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului depunerii referinței, însă până la data examinării recursului, părțile nu au depus referință asupra recursului declarat.

Aprecierea instanței de recurs:

Verificând argumentele invocate în recurs, studiind materialele cauzei, Colegiul penal consideră că recursul comun al avocatului Boris Bulbuc și contravenientului Muntyan Sergey declarat împotriva hotărârii Judecătoriei Orhei sediul Central din 16.12.2024, urmează a fi respins ca nefondat, cu menținerea hotărârii contestate, din următoarele considerente, din următoarele considerente:

În conformitate cu 473 alin. (1) lit. c) Cod contravențional, după examinarea recursului, instanța de recurs adoptă una dintre următoarele decizii: 1) respinge recursul şi menține hotărârea atacată dacă recursul: c) este nefondat.

Se menționează că hotărârile judecătorești contravenționale pot fi atacate cu recurs, pentru a se repara erorile de drept, și numai în temeiurile prevăzute de art. 466 Cod contravențional.

În conformitate cu art. 448 alin. (1) Cod contravenientul, victima sau reprezentantul acestora, procurorul, dacă este parte în cauza contravențională, în cazul în care nu sunt de acord cu decizia agentului constatator sau în cazul în care aceasta a fost emisă cu încălcarea normelor procesuale stabilite de prezentul cod, sunt în drept să conteste decizia emisă asupra cauzei contravenționale. Termenul de contestare a deciziei agentului constatator este de 15 zile de la data emiterii acesteia sau, pentru părțile care nu au fost prezente la ședința de examinare a cauzei contravenționale, de la data înmânării copiei de pe decizia respectivă în condițiile art. 447^1 alin.(8).

În conformitate cu art. 394 alin. (4) Cod contravențional, judecarea cauzei în ședință judiciară va fi argumentată şi efectuată cu respectarea tuturor regulilor de procedură judiciară.

Conform art. 458 alin. (1) Cod contravențional, examinând cauza contravențională, instanța de judecată este obligată să determine: a) caracterul veridic al contravenției imputate; b) existența cauzelor care înlătură caracterul contravențional al faptei; c) vinovăția persoanei în a cărei privință a fost pornit procesul contravențional; d) existența circumstanțelor atenuante şi/sau agravante; e) necesitatea sancționării şi, după caz, caracterul sancțiunii contravenționale; f) alte aspecte importante pentru soluționarea justă a cauzei.

Dispoziția art. 462 alin. (1) Cod contravențional, statuează că, hotărârea judecătorească va fi legală, întemeiată şi motivată.

În argumentarea soluției adoptate, Colegiul penal menționează că instanța de fond a examinat contestația depusă de către avocatul Bulbuc Boris în interesele contravenientului Muntyan Sergey împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție întocmit de agentul constatator al Inspectoratului de Poliție Orhei din 27 iulie 2020, în baza art. 78 alin. (1) și art. 354 Cod contravențional, în ordinea stabilită, cu respectarea normelor procesuale, a verificat circumstanțele cauzei prin

prisma art. 448 Cod contravențional, corect ajungând la concluzia privind necesitatea respingerii contestației, ca fiind depusă cu depășirea termenului de atac.

Instanța de recurs menționează prevederile art. 448 alin. (1), (2) Cod contravențional, care stipulează că, contravenientul, victima sau reprezentantul acestora, procurorul, dacă este parte în cauza contravențională, în cazul în care nu sînt de acord cu decizia agentului constatator sau în cazul în care aceasta a fost emisă cu încălcarea normelor procesuale stabilite de prezentul cod, sînt în drept să conteste decizia emisă asupra cauzei contravenționale. Termenul de contestare a deciziei agentului constatator este de 15 zile de la data emiterii acesteia sau, pentru părțile care nu au fost prezente la ședința de examinare a cauzei contravenționale, de la data înmînării copiei de pe decizia respectivă în condițiile art.447[1] alin.(8). **(2)** În cazul omiterii termenului prevăzut la alin. (1) din motive întemeiate, dar nu mai târziu de 15 zile de la data începerii executării sancțiunii sau a perceperii despăgubirii materiale, persoana față de care a fost emisă decizia poate fi repusă în termen, la cerere, de către instanța de judecată competentă să examineze contestația.

După cum denotă actele cauzei contravenționale, procesul-verbal cu privire la contravenție în baza art. 78 alin. (1) și art. 354 Cod contravențional a fost întocmit la data de 27.07.2020 în privința lui Muntyan Sergey.

Din conținutul procesului-verbal cu privire la contravenție nr. MAI04 913382 din 27.07.2020, se atestă că, s-a încheiat în prezența lui Muntyan Sergey, ultimul semnând în procesul-verbal la toate rubricile, invocând că nu este de acord cu concluziile agentului constatator (f.d.9).

Ca urmare, cu derogare de la prevederile normei menționate supra, contestația împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție și deciziei agentului constatator a fost depusă de către avocatului Boris Bulbuc și contravenientului Muntyan Sergey la Inspectoratul de Poliție Orhei la 14.05.2024, fapt confirmat prin ștampila de intrare, adică peste termenul de 15 zile, de la data când a aflat despre decizia emisă.

În acest sens, Colegiul respinge alegațiile recurentului, precum că contravenientul nu a înțeles ce semnează şi nu a cunoscut că semnează un proces-verbal cu privire la contravenție datorită faptului că este vorbitor de limbă rusă, or din conținutul procesului-verbal cu privire la contravenție nr. MAI04 913382 din 27.07.2020, rezultă că, decizia de sancționare în baza art.78 alin.(1) și art.354 din Codul contravențional, a fost emisă la 27.07.2020, în prezența lui Muntyan Sergey, cu explicarea drepturilor și obligațiilor prevăzute de art.34, 378, 384, 387 și 448 din Codul contravențional.

Or, potrivit procesului-verbal cu privire la contravenție nr. MAI04 913382 din 27.07.2020, se atestă că, Muntyan Sergey, la rubrica nr. 12 a indicat că „nu este

de acord cu concluziile agentului constatator”, situație care se putea crea doar în cazul în care contravenientul a înțeles învinuirea care îi este înaintată.

Deci, prima instanță just a apreciat critic argumentele petentului avocatul Bulbuc Boris în interesele contravenientului Muntyan Sergey, precum că, ultimul nu a înțeles ce a semnat, întrucât, potrivit mențiunilor din procesul-verbal cu privire la contravenție nr. MAI04 913382 din 27.07.2020, petiționarul Muntyan Sergey a semnat și indicat că „nu este de acord”..

Totodată, Colegiul penal conchide că, instanța de fond corect a respins cerințele avocatului Bulbuc Boris în interesele contravenientului Muntyan Sergey privind repunerea în termenul de depunere a contestației, ca fiind neîntemeiate, întrucât, nu au fost invocate motive justificative, care ar proba motivul temeinic de omitere a termenului de depunere a contestației.

Reieșind din cele menționate, Colegiul conchide, că contestația avocatului Bulbuc Boris în interesele contravenientului Muntyan Sergey, a fost depusă cu încălcarea prevederilor art. 448 Cod contravențional, adică nefiind respectat termenul de atac de 15 zile, iar ultimul nu a indicat careva motive întemeiate și probate ce ar genera repunerea în termen.

Din aceste considerente, Colegiul penal găsește necesar a constata ca fiind declarative alte invocări aduse instanței de către recurent, întru susținerea recursului, iar respingerea contestației ca fiind tardivă, nu implică examinarea fondului cauzei, fapt pentru care instanța corect s-a limitat doar la expunerea asupra motivelor pentru care a adoptat o atare soluție.

Ca urmare, fiind o normă imperativă a legii procesual contravenționale, dispozițiile art. 448 alin. (1), (2) Cod contravențional stabilesc cu strictețe termenul de contestație a deciziilor organului extrajudiciar, nerespectarea cărui în sensul art. 230 Cod de procedură penală, aplicat cazului din speță, impune pierderea dreptului procesual și nulitatea actului efectuat peste termen.

Colegiul penal va reține și jurisprudența CtEDO, care a subliniat importanța termenelor pentru certitudinea juridică, în contextul dreptului la un proces echitabil. Aici ține de menționat, că în cauza *Van Harm vs Germania* din 11.09.2007, CtEDO a notat, că recurentul trebuia să întreprindă toate măsurile necesare de a proteja drepturile sale de acces la instanță și de a contesta în termenul legal hotărârea primei instanțe, fapt însă ignorat de acesta, ce a generat omiterea termenului prescris la depunerea recursului, iar în cauza *Ponomaryov vs Ucraina* din 03.04.2008, Curtea a stabilit, că termenul pentru introducerea unei căi ordinare de atac, poate fi reînnoit după un interval considerabil și pentru motive care par a fi foarte convingătoare

În acest context, instanța de recurs menționează că, hotărârile judecătorești contravenționale pot fi atacate cu recurs, pentru a se repara erorile de drept, și

numai în temeiurile prevăzute de art. 466 Cod contravențional, concluzionându-se lipsa temeiului legal, prevăzut de norma menționată, motiv pentru care respinge ca nefondat recursul comun al avocatului Boris Bulbuc și contravenientului Muntyan Sergey declarat împotriva hotărârii Judecătoriei Orhei sediul Central din 16 decembrie 2024, prin care a fost respinsă contestația avocatul Bulbuc Boris în interesele contravenientului Muntyan Sergey împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție din 27.07.2020 și deciziei agentului constatator, ca fiind depusă peste termenul prevăzut de lege, cu menținerea hotărârii instanței de fond fără modificări.

Conducându-se de art. 473 alin. (1) pct. (1) lit. c), 474 Cod contravențional, Colegiul penal, -

D E C I D E:

Recursul comun al avocatului Boris Bulbuc și contravenientului Muntyan Sergey declarat împotriva hotărârii Judecătoriei Orhei, sediul Central din 16 decembrie 2024, prin care a fost respinsă ca depusă tardiv contestația lui Muntyan Sergey împotriva deciziei agentului constatator din 27.07.2020 de sancționare în temeiul art. 78 alin. (1) și art. 354 Cod contravențional, se respinge ca nefondat, cu menținerea hotărîrii fără modificări.

Decizia este irevocabilă.

Președintele ședinței, judecător **Ghenadie Liulca**

Judecătorul **Aurelia Andronache**

Judecătorul **Ludmila Iarmaliuc**